

POPOTNIKOV KAZIPOT.

JOLIETSKÉ ŽELEZNICE.

Table with train schedules for Joliet, Chicago, and other stations, listing times and fares.

Table with train schedules for Joliet, Chicago, and other stations, listing times and fares.

AMERICA'S MOST POPULAR RAILWAY

CHICAGO AND ALTON

PERFECT PASSENGER SERVICE TO CHICAGO, ST. LOUIS, KANSAS CITY, PEORIA, DENVER, ILLINOIS, MISSOURI.

AND TERRITORY BEYOND. Slovenska Gostilna Naprodaj. Radi odhoda v staro domovino...

John Kučić 202 Strand St., S. Chicago, Ill. W. Meyer & Sons, Trgovci, Importovanih vin in likverjev na debelo.

78 & 77 Chicago Ave., CHICAGO, ILL. Tel. 325. Stenski papir, barva, olje, lak, čopiči i. dr.

STANTON & OETTER 405 N. Chicago St. Joliet, Ill. Tel. št. 1023. MIHAEL KLOBUČAR-JU, 7th Str., No. 119 CALUMET, MICH. Nam najdeš izvrstno urejeno kegljico, igralno mizo, dobe se dobre napitke, fino žganje, sveže pivo in izvrstno vino.

Nikdo ne pozna več želodečnih boleznij, ki je začel rabiti novo in jedino vspešno GRENKO VINO, katerega je po dolgoletnem trudu iznašel zdravnik Dr. M. F. Bozinch. Ono pozitivno ozdravi vse bolezni želodca in črev, ter je najboljša pomoč zoper dispepsijo, nevralgijo in želodčni katar...

JACOB STONICH 89 E. Madison St., Chicago, Ill. Slika predstavlja uro za dame z dvojnimi pokrovom (Boss Case) in so najboljši pokrovi s zlatom pretegnjeni (gold-filled) in jamčim zanje 20 let; kolesovje je Elgin ali Waltham ter velja samo \$15. Dame, ktere žele uro kupiti se jim sedaj ponuja lepa priloznost, ta cena je le za nekaj časa.

Louis Sievers Sons Co. Velika zaloga importovanega vina in žganja na debelo. POSEBNOST: "CUBAN BITTERS" so naša neprekošana specialiteta! 47 & 49 Fifth Avenue, CHICAGO, ILL.

A. BAUER & CO., CHICAGO, ILL. Sole owners of the celebrated DAM-I-ANA Benedictine Invigorator also headquarters for Beef Tea, Tom & Terry & Rock & Rye.

A. Schoenstedt, naslednik firmi Loughran & Schoenstedt. Posojuje denar proti nizkim obrestim. Kupuje in prodaja zemljišča. Preskrbuje zavarovalnino na posestva. Prodaja tudi prekomorske vožne listke. Cor. Cass & Chicago Streets, I. nadstropje, JOLIET, ILLINOIS.

M. P. SCHUSTER Prodaja hiše in lote po \$200 in višje. Obiščite mene predno si kupite dom ali zemljišče, ker jaz vam lahko prihranim denar. Porojujem denar na zemljišča proti 6 odstotkov. Preskrbujem zavarovalnino na posestva. Številka sob 20 in 21. YOUNG BUILDING, JOLIET, ILL. Wm. P. Marso. Jacob Marso. BRATA MARSO, ŽELEZNINA IN KLEPARIJA, napeljava parnih in plinovitih cevij. Natočilom se točno ustrezata. 516 N. Broadway Joliet, Ill. Telefon 1353.

Kratkočasnice. Velika krivica. Gospodar: "Ne morem si pomagati, milostiva gospa, moram vam odpovedati stanovanje. Vse stranke sepritožujejo zaradi vednega igranja na klavir!" Gospa: "Prosim, to je samo zmota. Od nas nihče ne zna igrati. Samo moj štiriletni Slavko časih za kratek čas nekoliko tolče po klavirju, to se pa ne pravi igrati!" Zasluzeno plačilo. Mlad človek, ki se je prav rad vrtikal v verske stvari, pripovedoval je v družini, da sedušje po smrti res selijo iz človeka v živali, ker še sam dobro pomni, da je bil zlato tele. Prebrisana gospa pa ga plača prav dobro, rekoč: "Gospod, ne bojte se, razvon zlata niste še prav ničesar izgubili od takrat."

Pravi vzrok. Na plesni veselici stopi plesalec drugemu na noge. Jezno reče ta: "Mislite li, da sem ukradel noge?" Mirno mu odgovori oni: "Tega nikakor ne mislim; zakaj izbrah bi si bili menda pač boljše." Dokaz. Na gledališki galeriji nastane skoro pred predstavo velik hrup. Nekdo zakliče jezno iz parterja: "Mir zgoraj, vi biki!" A od zgoraj se zasliši: "Tu zgoraj je le gumno, spodaj je hlev!" Za dobro ime. Sodnik: "Zatoženi ste, da ste uganjali razna sleparstva. Pod imeni Smulj, Novak, Treslek i. dr. ste osleparili mnogo ljudi. Zakaj?" Zatoženec: "Gospod sodnik, svojega poštenega imena vendar nečem spravljati v sramoto!" Dovtipno uradno poročilo. Sodnik na Ogerskem je dobil dopis višjega sodišča, naj kot varuh poroča, kaj se je zgodilo z deveterimi prašički, katerih ne najde nadvarstveno oblastvo v izkazu varovanečevega premoženja. Sodnik je odgovoril na kratko: "Svinja je prašičke požrla!" Nadvarstveno oblastvo ni bilo zadovoljno s tem pojasnilom ter je naročilo sodniku, naj naznani, kako jeto, da je svinja prašičke požrla. Sodniku se je zdelo to vprašanje bedasto, zato je poročil nadsodišču: "Svinja je prašičke zato požrla, ker ni hotela, da bi bili dobili varuha in bili nadlegovani z nepotrebnimi dopisi!"

Odgovor na to poročilo je bila kazen: nadsodišče je naložilo dovtipnemu sodniku 20 gld. globe katere je rad plačal. "Starega sem pa le razjezil za 100 gld.!" Izrael, žaluj! O profesorji Hyrtl se pripoveduje tudi to-le: Oglasi se židovski kandidat po imeni Jeruzalem k zadnji strogi izkušnji. Mnogi tovariši židi so ga spremljali na vseučilišče ter v živahnem pogovoru čakali zunaj na hodniku pred dvorano da bi potem čestitali novopečenemu doktorju. — A Jeruzalem je znal in vedel premalo! Ko Hyrtl to vidi odpre vrata ter zakliče iz sobe: "Izrael, žaluj; Jeruzalem je padel!" G. M. J. R. James Rothschild v Parizu je bil kaj poseben možicelj. Nadlegovali so ga pogostoma njegovi bratje po veri, ubogi židje, posebno oni, ki so prišli s Poljskega v Pariz. Neka dne se oglasi jeden takih židov pred Rothschildovimi vrati. Služabnik ga neče pustiti pred gospodarja. Žid mu reče, naj izroči gospodu vsaj listek. Na njem so bile hebrejske črke: "G. M. J. R." James Rothschild jih pogleda in radoveden reče slugi, naj stopi židovče predenj. Vpraša ga bankir, kaj značijo te črke. Židovče se globoko prikloni in reče po nemško: "Črke G. M. J. R. pomenijo: 'Guten Morgen, James Rothschild!'" "Kaj hočete reči s tem?" vpraša Rothschild začuden. Židovče se zopet globoko prikloni in reče: "G.

M. J. R. znači: Gebt Mir James Rothschild!" Bankir se nasmeje zaradi lakovosti tega berača in mu podari bankovec za 10. gld. A naše židovče še obrača listek na desno in na levo, tudi bankovec suče na vse strani in izpregovori iz nova: "G. M. J. R. tudi še znači: Gebt Mehr, James Rothschild!" — "Na še jeden bankovec in poberi se, drugače mi s temi štirimi črkami izsolovkujete vso mojo blagajnico!" zarenči James in nazene žida. Neljuba pomota. Amerikanski urednik je izgubil na ta-le čuden način dva zvesta naročnika. Neki oče, ki je imel dvojčka, vprašal je urednika, kako naj pomaga otrokoma, da ne bosta toliko trpela sedaj, ko dobivata prve zobe; neki posestnik pa je prosil, da bi mu naznanil pomoček zoper kobilice, katere mu hočejo pokončati vse sadno drevje. Urednik je odgovoril v "listnici urednikovi" obema a po nesreči je zamenil vprašalca. Oče dvojčkov je bil dobil odgovor: "Pokrite jih s slamo ter jo zažgite. Drobniži se bodo še nekaj sekund valjali v ognju a skoro se jih iznebijo!" — Oni pa, ki je vprašal zaradi kobilic, prejel je tale odgovor: "Dajte jim nekaj kapljico ricinovega olja in drgnite jim rahlo čeljusti s slonokoščeno paličico!" Če govori občinski pisar francoski. Občinski pisar se je pogostoma v krčmi krakočasil z nekim kmetom ter mu je časih ponudil tobakiro za njuhanje. Ko je kmet potem kihal, rekel mu je pisar vselej: "A votre sante!" Kmet se dolgo ni menil za te besede, naposled pa je vendar vprašal dijaka, kaj se to pravi. Dijak, zvita bučica, zapazi, da ima kmet rdeče lase. "Mož mu toraj reče, 'povedal bi vam, pa bojim se, da ne bi bili jezni name; — 'a votre sante' se pravi slovenski: 'Ti rdečelasi tepec!' — Da je kneta ta razlaga razjarila, to si lahko mislimo. — Prihodnjo nedeljo se zopet snide s tajnikom. Pisar mu ponudi tobakiro, kmet kihne — "A votre sante!" oglašil se zopet pisar. "Vse, kar je prav!" reče kmet jezo. "Rekši telebne ubogega pisarja nekolikokrat za uho. Odpravljajo se iz krčme godrnja: 'Zapomni si tajnik, kmetje tudi umejemo francoski!' — 'A votre sante' pomeni: 'Na zdravje.'" Kako daleč je solnce. Jurija Pavliha je hotel nekdo spraviti v zadrego. Bil je namreč nanj hud, ker je spretno odgovarjal vsem vprašanjem. Reče tedaj v pričo mnogih ljudi: "Prebrisani Jurij! Ker že vse veš, povej nam še, koliko mačjih repov je treba, da bi segli do solncea?" Jurij Pavliha pa se nasmeje in reče: "Ne več nego jednega, če je ta zadosti dolg."

Zlobna občina. Občina Bereg na Ogerskem je postavila velik lesen križ in zapisa pod njega v ogerskem jeziku, da bi svet vedel, kdo je postavil križ: "Naš Gospod Jezus Kristus je bil na križ pribit — ob stroških občine Bereg dne 8. maja 1879." Kako raste pamet. Star kmet je pripovedoval to-le o svojih sinovih: "Ko so imeli moji sinovi 16 — 20 let vedeli so vsako reč bolje nego jaz; ko so imeli 25 let, vedeli so že prav toliko; s 30 leti so me časih slušali, če sem jim kaj nasvetoval; ko so dosegli 35, leto, prišli so me časih že sami vprašat za svet; kadar bodo imeli 40 let, mislim, pa spoznajo, da 'stari' še kaj ve!" Prepovedano. Ako umrjem vzemi si za ženo najstarejšo bčer hudega duha, da ima le mnogo denarja!" reče na smrt bolna žena možu skopuhu. "Potolaži se!" odgovori ji mož, "naša postava nam prepoveduje jemati dve sestri!"

Zakaj zvoni. Tajec: "Zakaj pa zvoni sedaj?" Domačin: "Mislim, ker cerkvenik za vrvi vleče!" Večina. Blaznika so vprašali, zakaj so ga zaprli v blaznico. "Čisto lahko!" odgovori jim ta, "trdil sem, da so vsi ljudje blazni, drugi pa so rekli, da sem jaz blazen; večina je zmaga!" Muhast odgovor. Baron, ki je bil zapravlil vse premoženje, rekel je nekdanjo možu, ki je nesel drva iz njegovega nekdanjega gozda: "He, kje si ukradel ta drva?" Tat odgovori: "Le molčite, ljubi gospod! Saj vem, da bi bili veseli, ko bi rekel, da v vaši hosti." Kaj se vse vidi na semnji. Žena: "Ugani, ljubi mož kaj sem danes videla na semnji?" Mož: "Morda kako komedijo ali čudno zver?" Žena: "Ne! Videla sem, da je bilo vse silno drago!" Blag namen. Višji gozdar: "Niste li zapazili da je Greec z ženo in peterimi otroki tu v naši hosti poberal vejevje? Čemu imate dve oči?" Gozdar: "Da lahko pri ubogih ljudeh jedno zatisnem!" Čudna potnika. Nedavno sta se pripeljali po železnici v živinskem vagonu v posebnem zaboji dve goski v Trst. Zunanaj na zaboji je visela tablica z napisom: "Častiti gospod! Midva sva zakonski par iz vasi blizu Prage ter potujeva v Trst. Prošiva, vlijete nama nekoliko dobre vode v korito ker sva žejna! Hvala je na!" Kako se spozna gospoda. Ko je bil slavni Franklin poslednjič na Angleškem, spremljal ga je zamorec, ki se ni mogel načuditi življenju v Londonu in drugje na Angleškem. — Ko se vrneto domov vpraša ga Franklin kako mu ugaja Angleško. Zamorec odgovori: "Vse dela v tej državi! Voda dela, veter dela, ogenj dela, sopar dela, pes dela, vol dela, konj dela, osel dela, možje in žene delajo, vse dela, le svinja ne. Svinja je, spi ter lenari ves dan — svinja je jedini gozpod na Angleškem!" K. S. K. J. Mi izdelujemo znake za K. S. K. Jednoto. kakor tudi za vsa druga katoliška društva. Pišite po cene. Dalje izvršujemo BANDERA ZASTAVE OBLAČILA kelihe, svečnike i. t. d., i. t. d. Pišite po cenik. The W. J. Feeley Co. 6 Monroe Str., Chicago, Ill.

ANTON SCHAGER 212 Barber Building v Joliet, Illinois. JAVNI NOTAR — in — GLAVNI ZASTOPNIK zavarovalniških družb za življenje in proti ognju.

Kdor se hoče prepričati,

katere cigare so v celi Ameriki najboljše, naj si vsaj za poskušnjo takoj naroči ANTON HORWAT-ove, jedine **Unijske** vržinke v teh državah in gotovo si jih boče z zadovoljstvom še več naročil.

Posiljam vržinke, kakor tudi vsakovrstne druge smodke na vse kraje Združenih držav po najnižjih cenah.

Posebno opozarjam svoje sorojake slovenske gostilničarje, da se pogostokrat odzovejo temu povabilu.

Ob jednem se priporočam v obilen obisk svoje GOSTILNE, kjer postrežem vsakemu z najboljšo pijačo, jedili in PRENOČIŠČEM.

ANTON HORWAT, 200 Jackson St., JOLIET, ILLS.
Telephone 3431.

* NAJBOLJŠE PIVO *
-- JE --

The Anheuser-Busch Co.

* ST. LOUIS, MISSOURI *
.. OF ..

Fred Grassle.
PEKARIJA.
300 N. Bluff St. - JOLIET.

John L. Spreitzer
501 N. Broadway St., Cor. Broadway & Division Str.,
— zadaj za nemško katoliško cerkvijo. —

William Reitz
dekorator in barvar.
VSE DELO GARANTOVANO IN NAJFINEJŠE.

JOLIET, - - - ILLINOIS.
Rojakom naznanjam, da sem s 1. julijem odprl svojo
- - lepo urejeno gostilno, - -

So. Water St., Joliet, Ills.

preskrbljeno z vsemi potrebščinami ter se jim priporočam v najobilnejši poset.

Naročila se lahko tudi pošiljajo po pošti na P. O. Box 1673.

Frank Legan,
— GOSTILNA —
preskrbljena z najboljšimi pijačami.
510 N. Bluff Str., JOLIET, ILL.

Točna izvršitev je vsakemu zujamčena.

A. GOLOBITSH,
799-801-803 N. Chicago St. -- JOLIET, ILL.
Long Distance Telephone 324
(nasproti slovenske katoliške cerkve sv. Jožefa.)

Ima vedno veliko zalogo grocerijskega blaga, patentovanih in importovanih zdravil, suhega in prekajenega mesa, perutnine in doma izdelanih "kranjskih klobas". Istotako ima v zalogi finih oblač, obuval, klobukov in raznih drugih potrebščin za oboji spol.

GOSTILNICA je vedno preskrbljena z dobrimi pijačami in smodkami. Prodaja tudi raznovrstni PREMUG, pošilja DENAR v staro domovino hitro in zanesljivo po dnevnem kurzu; zastopa tudi znamenito prekmorsko črto SEVERO-NEMŠKEGA LLOYDA, katera daje hitro vožnjo in dobro postrežbo svojim potnikom.

ROJAKI! Obrnite se vedno le na podpisane kadar želite pošteno, zanesljivo in hitro postrežbo v vsakem oziru.

A. Golobitsh,
lastnik.

Geo. L. Brozich,
manager.

F. KORBEL & BROS.

prodajalec vina od trte
in žganja

Sonoma Co., California.

Vshodna zaloga vina in urad: 684-686 W. 12 St. Chicago, Ills.
TELEFON: 110 CANAL

Vprašaj svojega mesarja za klobase, ki jih izdelujejo

KIEP BROS. & CO.

Zapomni si to, da jih mi izdelujemo sami in da so najboljše.

Mi pripravljamo sami vsakovrstne gnjati in slanino. Najboljši okus za naše blago vam zajamčimo.

KIEP BROS. & CO.,

117 N. Chicago St.
JOLIET, ILL.

Doktor Frederick,

Soba 404 Barber Bldg., Phone 2124.
Stanovanje, 1222 Benton St., Phone 1419.
10 do 12.
Uradne ure: 2 do 4.
7 do 8 p. m. Joliet, Ill.

E. KRAFT, 1004 North Broadway Street.
JOLIET, ILLINOIS.

PEKARIJA Pri nas se dobi vedno sveži kruh po najnižjih cenah.

JOHN GOLOB

203 Bridge Street, v Jolietu.
IZDELUJEM

KRANJSKE HARMONIKE
najboljše vrste in sicer:

2. 3. 4. do 5. glasne; cena 2 glasnim je \$18 do 40;
cena 3 glasnim \$25 do 80;
cena 4 glasnim od \$55 do \$100;
cena 5 glasnim od \$80 do \$150.

Na željo rojakov uglasujem orglje „sharp“ ali „flat“: f, e, d, c, a, h, kakor si kdo želi.

Nova spričevala.

Black Diamond, Wash., 22. avg. 1900.—Drugi rojak—Nisem se nadejal, da mi bodele moje harmonike toli izvrstno popravili tedaj ko sem van jih bil poslal v popravek ker sem jih že mislil zavreči. Večkrat sem bral v naših časopisih, da vi izdelujete harmonike zato sem se tudi nadejal, da mi pošljete van v popravilo. Sedaj vidim vaše izvrstno delo in je ne morem dovolj prihvaliti, silno sem sedaj vesel harmonik. Zato vas vsem rojakom najtopleje priporočam. Če ima kdo svoje harmonike poškodovane, naj se je obrne na vas in bo dobro postrežen ter zadovoljen z delom.

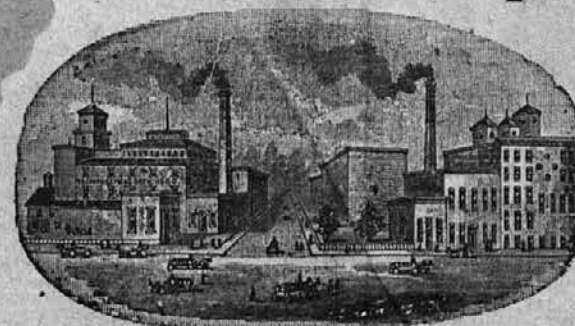
— ANDREJ KRŠMANC, —
Black Diamond, King Co., Wash.

Rock Springs, Wyo., 28. okt.—Spoštovani prijatelj:—Prejel sem vaše harmonike 20 t. m. Izbral sem nanje in mi prav ugajajo. Nisem se nadejal, da bi bile toli natančno po moji volji narejene kot so. Vseled tega želim, da bi se vsakdo kar se tiče dela na harmonikah obrnil na vas.

— STEFAN POTOČNIK, —
Bx 55 Rock Springs, Wyo.



Fred Sehring
* **Brewing Company**



pivovarji in izdelovalci pive v steklenicah

Naročilom za naše . . . uležano pivo
v steklenicah se . . .
točno ustreza.

JOLIET, ILLS. TEL. 26

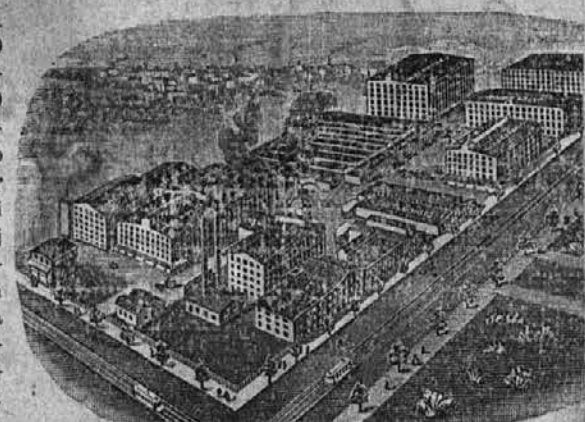


NEODVISNA OD KAKEGA TRUSTA ALI KOMBINACIJE

SUNNY BROOK DISTILLERY CO.,

LOUISVILLE, KY.

Kapaciteta za distiliranje je 20,000 galonov na dan; kapaciteta 8,000,000 galon. Največji distilerji za izvrstno Rženo—in—Sour Mash žganje v vsi Ameriki. — Nekaj delničarjev tega lista trguje z našim blagom in istega lahko osebno priporočajo. V dopisovanje se priporočamo. Naslov:



Western Office Sunny Brook Distillery Co.,
Madison & Market Streets. CHICAGO, ILL.

Raznovrstna Tiskovna Dela . . .

kakor koverta in pismeni papir z naslovi, vstopnice in lepake za veselice, pobotnice in nakaznice za društva, knjižice, trgovske karte, cenike itd.

Tiskanje društvenih pravil je specijaliteta.

Naročila naj se blagovolijo nasloviti na:

“AMERIKANSKI SLOVENEK”

Cor. Benton & Chicago Sts., Joliet, Ill.